



# ALL THE GOOD

## (TOUT LE BIEN)

Texte, mise en scène, scénographie : **Jan Lauwers** / Musique : **Maarten Seghers**  
 Costumes : **Lot Lemm** / Dramaturgie : **Elke Janssens** / Conception éclairages : **Ken Hioco**,  
**Jan Lauwers** / Son : **Ditten Lerooij** / Directeur technique, décor : **Ken Hioco**  
 Masques : **Lot Lemm, Benoît Gob** / Assistant du directeur technique : **Tijs Michiels**  
 Assistante plateau : **Nina Lopez Le Galliard** / Technicien en tournée : **Saul Mombaerts**,  
**Bram Geldhof, Dries D'Hondt, Jannes Dierynck** / Assistante costumes : **Lieve Meeussen**  
 Stagiaire costumes : **Marion Thomasson** / Stagiaire P.U.L.S. : **Lisboa Houbrechts**  
 Coach en langue anglaise : **Helen McNamara** / Coach en langue française : **Anny Czupper**  
 Traduction en anglais : **Gregory Ball** / Traduction en français : **Anne Vanderschueren**  
 Traduction en allemand : **Rosi Wiegmann**

Avec : **Grace Ellen Barkey, Jules Beckman, Inge Van Bruystegem, George Van Dam, Benoît Gob, Jan Lauwers, Romy Louise Lauwers, Victor Lauwers, Yonier Camilo Mejia, Elik Niv, Simon Lenski, Maarten Seghers**

**JEUDI 25 NOVEMBRE 2021 . 19H30**  
**VENDREDI 26 NOVEMBRE 2021 . 20H30**

HALLE AUX GRAINS / 2H / +18 ANS

**PRODUCTION** : NEEDCOMPANY EN PARTENARIAT AVEC RIJEKA 2020 LLC. IN THE FRAMEWORK OF RIJEKA 2020 – EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE, CROATIAN NATIONAL THEATRE « IVAN PL. ZAJC » / **COPRODUCTION** : RUHRTRIENNALE, FESTIVAL REIMS SCÈNES D'EUROPE, CONCERTGEBOUW BRUGGE, LA COLLINE PARIS / **COPRÉSENTATION** : ZÜRCHER THEATER SPEKTAKEL, TEATRO CENTRAL DE SEVILLA, KAAITHEATER BRUSSEL, TONEELHUIS ANTWERPEN, MALTA FESTIVAL POZNAŃ, NT GENT / FINANCEMENT : TAX SHELTER uFUND NV, MELISSA THOMAS, CHRISTEL SIMONS / **SOUTIEN** : TAX SHELTER DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL BELGE ET DES AUTORITÉS FLAMANDES.



LA HALLE AUX GRAINS  
 — SCÈNE NATIONALE DE BLOIS —

Soutenu par



Direction régionale  
 des affaires culturelles



La feuille de salle est téléchargeable sur  
 la page du spectacle [www.halleauxgrains.com](http://www.halleauxgrains.com)

## À PROPOS DU SPECTACLE

En 2014, Jan Lauwers a rencontré le soldat d'élite et vétéran de guerre israélien Elik Niv, qui est devenu danseur professionnel après un grave accident et une longue rééducation. Ils ont longuement parlé de ses actions militaires et de son éclosion en tant que danseur dans le petit monde rassurant et subventionné des arts vivants en Allemagne. C'est pendant ces entretiens qu'ont explosé les bombes à l'aéroport de Zaventem et à la station de métro Maelbeek.

*TOUT LE BIEN* est un autoportrait fictif mêlé d'éléments autobiographiques. La vie d'Elik d'une part, et la vie de Jan Lauwers avec Grace Ellen Barkey et leurs enfants dans leur maison, qui est une ancienne boulangerie et leur atelier, à Molenbeek-la-maudite. *TOUT LE BIEN*, c'est aussi l'histoire de la jeune Romy, qui est convaincue que le monde est bon. Lors d'un périple en Chine, elle rencontre le soldat Elik alors qu'elle est en train de vomir dans une ruelle après avoir bu du sang de serpent. Cette rencontre va changer sa vie.

*L'identité, pour les plus démunis d'entre nous, est parfois la seule bouée de sauvetage et la seule forme de dignité. Mais cette image est fausse. Cette image est déloyale et, entre les mains de forces nationalistes, elle est destructrice. Les artistes doivent tout mettre en œuvre pour que leur 'art poétique' soit une réponse puissante au fléau de l'étouffement politique dans lequel nous nous dépêtrons aujourd'hui. Le Brexit, Trump, Erdogan, la maltraitance envers notre planète, la terreur de l'économie d'expansion, le déclin de la solidarité nécessitent des mesures politiques. Mais l'art poétique se doit de veiller à notre humanité.* – JAN LAUWERS

---

## LA PRESSE EN PARLE

*Une pièce exubérante et provocante.*

FABIENNE ARVERS (LES INROCKUPTIBLES)

*C'est une expérience extraordinairement belle de vivre ce théâtre. Tout le bien est comme un repas avec de nouveaux et anciens amis, comme s'asseoir à une grande table où tout le monde amène dans la conversation ce qui le préoccupe. Aussi fou que ce soit.*

WIEBKE HÜSTER (FRANFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG)

*Une soirée théâtrale exubérante et troublante.*

*Tout le bien aborde la complexité du monde.*

KARIN FISCHER (DEUTSCHLANDFUNK)

*Jan Lauwers ne craint pas la provocation.*

*Tout le bien est une soirée dérangement et galvanisante sur l'art et la vie.*

PETER JUNGBLUT (KULTURWELT)

---

## À PROPOS DE JAN LAUWERS

Jan Lauwers needs company...

L'artiste, d'abord plasticien, est l'un des principaux artisans de ce théâtre flamand qui a profondément renouvelé l'écriture théâtrale, faisant du plateau un lieu où convergent récit, danse, art plastique, musique et le monde tel qu'il ne va pas. Il a monté son premier spectacle en 1979, après des études à l'école des beaux-arts de Gand. En 1986, avec la chorégraphe Grace Ellen Barkey, il crée Needcompany, un groupe de performers unique dans sa multiplicité. Chacune de ses productions est jouée en plusieurs langues, et deux d'entre elles ont été présentées à la La Halle aux grains - scène nationale de Blois en 2012 pour *La Chambre d'Isabella* et en 2015 pour *Place du marché 76*, deux pièces qui ont marqué le public par leur engagement et leur esthétique encore jamais vus.